

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
LIMITED

A/C.2/35/L.100
14 November 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 61р повестки дня

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НОВЫМ
И ВОЗОБНОВЛЯЕМЫМ ИСТОЧНИКАМ ЭНЕРГИИ

Административные и финансовые последствия проекта резолюции,
содержащегося в документе А/С.2/35/L.112

Заявление, представленное Генеральным секретарем в
соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

1. В пункте 3 проекта резолюции, содержащегося в документе А/С.2/35/L.112 Генеральная Ассамблея одобряет "выводы и рекомендации Подготовительного комитета для Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, принятые на его второй сессии, проходившей в Женеве с 21 июля по 1 августа 1980 года".

а) В решении 2 (II) 1/ Подготовительный комитет рекомендовал, в целях облегчения подготовки краткого сводного документа о заключениях и рекомендациях технических групп и специальных групп экспертов, предложить председателям этих групп вместе с рядом крупных экспертов в области энергии, включая экономистов, специалистов в области планирования и ученых, провести совещание и назначить их членами группы по подготовке сводного документа. Заседания группы по подготовке сводного документа, которые планируется провести с 17 по 27 февраля 1981 года, заменяют собой совещание председателей технических групп, на которое в бюджете по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов выделялись средства на путевые расходы (45 300 долл. США) и суточные (23 800 долл. США) на общую сумму 69 100 долл. США из того расчета, что совещание продлится одну неделю. Все дополнительные потребности, за исключением расходов на обслуживание конференций, могут быть покрыты из имеющихся средств при условии, что это совещание будет проводиться в Нью-Йорке. В документе А/С.5/33/109/Corr.1 расходы на обслуживание

1/ Решения, принятые Подготовительным комитетом на его второй сессии, см. документ А/35/43 (Часть II).
80-29197

/...

конференций для этого совещания, которое в то время планировалось провести в 1980 году, оценивались в 143 890 долл. США. На основе этих новых потребностей расходы на обслуживание конференций в настоящее время оцениваются в 437 200 долл. США с учетом значительного расширения объема документации с 200 до 484 страниц, пересмотра ставок окладов и увеличения продолжительности совещания с пяти до девяти дней. Детали этой сметы, составленной на основе полного финансирования потребностей в обслуживании конференций для совещания группы по подготовке сводного документа, приводятся ниже:

	<u>В долл. США</u>
I. <u>Предсессионная документация</u> (352 страницы: А, И, К, Р, Ф)	234 600
II. <u>Обслуживание заседаний</u> (Устный перевод: А, И, К, Р, Ф)	62 200
III. <u>Сессионная документация</u> (100 страниц: А, И, К, Р, Ф)	66 700
IV. <u>Послесессионная документация</u> (32 страницы: А, А, И, К, Р, Ф)	26 400
V. <u>Размножение и распространение документации</u>	39 700
VI. <u>Потребности Отдела общего обслуживания</u>	7 600
Итого:	<u>437 200</u>

б) В решении 3 (II) Подготовительный комитет рекомендовал провести третью и четвертую сессии Подготовительного комитета для Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии с 30 марта по 10 апреля и с 8 по 26 июня 1981 года соответственно. Однако в пункте 9 постановляющей части проекта резолюции (A/C.2/35/L.112) Генеральная Ассамблея принимает решение продлить третью сессию Подготовительного комитета, которую запланировано провести в период с 30 марта по 10 апреля, на одну неделю и провести его четвертую сессию в период с 8 по 26 июня 1981 года. С тем чтобы дать возможность членам персонала из всех региональных комиссий участвовать в работе этих двух дополнительных сессий, потребуется приблизительно 35 600 долл. США для покрытия путевых расходов персонала. При условии, что обе сессии будут проводиться в Нью-Йорке, предполагается, что потребности в обслуживании конференций для третьей и четвертой сессий составят на основе полного финансирования 1 464 100 долл. США. Ниже приводится подробная разбивка:

/...

Третья сессия

В долл. США

I. <u>Предсессионная документация</u> (300 страниц: А, А, И, К, Р, Ф)	248 300
II. <u>Обслуживание заседаний</u> (Устный перевод: А, А, И, К, Р, Ф)	128 900
III. <u>Сессионная документация</u> (150 страниц: А, А, И, К, Р, Ф)	124 300
IV. <u>Послесессионная документация</u> (32 страницы: А, А, И, К, Р, Ф)	26 400
V. <u>Размножение и распространение</u> <u>документации</u>	200 300
VI. <u>Потребности Отдела общего обслуживания</u>	12 600
Итого:	<u>740 800</u>

Четвертая сессия

В долл. США

I. <u>Предсессионная документация</u> (380 страниц: А, А, И, К, Р, Ф)	314 400
II. <u>Обслуживание заседаний</u> (Устный перевод: А, А, И, К, Р, Ф)	128 900
III. <u>Сессионная документация</u> (100 страниц: А, А, И, К, Р, Ф)	83 000
IV. <u>Послесессионная документация</u> (32 страницы: А, А, И, К, Р, Ф)	26 400
V. <u>Размножение и распространение</u> <u>документации</u>	159 800
VI. <u>Потребности Отдела общего обслуживания</u>	12 600
Итого:	<u>723 300</u>

/...

с) Остальные резолюции и решения, принятые Подготовительным комитетом на его второй сессии, либо не имеют административных и финансовых последствий, либо включены в проект резолюции (A/C.2/35/L.112) и рассматриваются в последующих пунктах настоящего заявления.

2. В пункте 4 проекта резолюции (A/C.2/35/L.112) Генеральная Ассамблея просит "Генерального секретаря обеспечить, чтобы такой дополнительный персонал и такие специальные технические знания, которые могут потребоваться, предоставлялись Секретариатом Организации Объединенных Наций, и чтобы они предоставлялись Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии для обеспечения своевременного завершения подготовки к Конференции". Генеральный секретарь обеспечит выделение необходимого персонала из Секретариата Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии. Предполагается, что для этой цели региональным комиссиям потребуются дополнительные финансовые ресурсы на покрытие путевых расходов в сумме 20 400 долл. США.

3. В пункте 8 проекта резолюции Генеральная Ассамблея принимает решение о том, "что Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии будет проведена с 10 по 21 августа 1981 года в Найроби, а до ее открытия в Найроби, начиная с 1 августа 1981 года, будут проведены межрегиональные совещания и консультации". Расчет сметы расходов на обслуживание конференций для этой Конференции производился на основе рекомендаций Подготовительного комитета (A/35/43 (Часть II), пункт 57), т.е. будут проводиться пленарные заседания и будут работать два комитета полного состава, причем заседания всех этих органов будут проводиться одновременно. Подробная разбивка сметы, составленной на основе полного финансирования, в сумме 1 818 300 долл. США приводится в таблицах 1 и 2 ниже. Эта смета основана на том предположении, что Конференция будет проводиться в Нью-Йорке, поскольку любые дополнительные расходы, связанные с проведением Конференции в Найроби, должны покрываться принимающим правительством Кении в соответствии с резолюцией 31/140 Генеральной Ассамблеи. В документе A/C.5/33/109 расходы на обслуживание конференций оцениваются в 504 960 долл. США. Увеличение сметы до 1 818 300 долл. США отражает включение арабского языка в число рабочих языков Конференции, значительное увеличение объема документации с 850 до 1 400 страниц, пересмотр шкалы окладов и добавление межрегиональных совещаний и предконференционных консультаций.

Таблица 1

Смета расходов на обслуживание конференций для межрегиональных совещаний и предконференционных консультаций для Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, Найроби, 1-7 августа 1981 года

	<u>В долл. США</u>
I. <u>Обслуживание заседаний</u> (Устный перевод: А, А, И, К, Р, Ф)	61 300
II. <u>Сессионная документация</u> (70 страниц: А, А, И, К, Р, Ф)	57 700
III. <u>Размножение и распространение документации</u>	5 300
IV. <u>Потребности Отдела общего обслуживания</u>	16 500
Итого:	<u>140 800</u>

Таблица 2

Смета расходов на обслуживание конференций для Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, Найроби, 10-21 августа 1981 года

	<u>В долл. США</u>
I. <u>Предсессионная документация</u> (600 страниц: А, А, И, К, Р, Ф)	496 500
II. <u>Обслуживание заседаний</u> (Устный перевод: А, А, И, К, Р, Ф)	353 500
III. <u>Сессионная документация</u> (600 страниц: А, А, И, К, Р, Ф)	496 500
IV. <u>Послесессионная документация</u> (200 страниц: А, А, И, К, Р, Ф)	165 300
V. <u>Размножение и распространение документации</u>	94 900
VI. <u>Потребности Отдела общего обслуживания</u>	70 800
Итого:	<u>1 677 500</u>

4. Потребности в обслуживании конференций на сумму 3 719 600 долл. США, представленные в настоящем заявлении, исчислялись на основе полного финансирования, которое не предполагает покрытия какой-либо части расходов Департаментом по обслуживанию конференций. Эти потребности будут пересмотрены в контексте сводной ведомости общих расходов на обслуживание конференций, которая будет представлена Генеральной Ассамблее в конце ее текущей сессии.

5. В пункте 10 проекта резолюции Генеральная Ассамблея просит "Генерального секретаря обеспечить принятие необходимых мер, включая предоставление необходимых финансовых средств, для продолжения подготовки к Конференции на региональном уровне". В дополнение к уже выделенным на эти цели средствам будет необходима сумма в размере 17 500 долл. США для покрытия путевых расходов и суточных для одного сотрудника от каждой региональной комиссии в целях их участия в сессии Группы по подготовке сводного документа.

6. В пункте 11 проекта резолюции Генеральная Ассамблея вновь "просит Генерального секретаря предоставить в сотрудничестве с органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций техническую помощь развивающимся странам, используя, в частности, в наибольшей степени возможные существующие ресурсы, по их просьбе и в соответствии с установленными процедурами, в том, что касается подготовки к Конференции, включая подготовку национальных документов". Следует напомнить, что на 1980 год Генеральная Ассамблея утвердила сумму в 700 000 долл. США при заявке в 975 000 долл. США (A/C.5/34/96, пункт 7) для оплаты технических консультативных услуг при том условии, что если обстоятельства позволят это в 1980 году, то Генеральный секретарь сможет представить пересмотренную смету расходов Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию. На основании проявленного на данный момент интереса и прогнозов в отношении потребностей развивающихся стран Генеральный секретарь считает, что для оказания помощи в завершении подготовки национальных документов и другой подготовительной работы для Конференции на национальном уровне, расходы по которым составят 6 500 долл. США за человеко-месяц или в целом 260 000 долл. США, понадобятся на дополнительные технические консультативные услуги в течение 40 человеко-месяцев.

7. В пункте 12 проекта резолюции Генеральная Ассамблея обращается с призывом ко всем государствам, желающим сделать это, представить национальные доклады и свои краткие резюме к 31 декабря 1980 года в соответствии с решением 4 (II), принятым Подготовительным комитетом I августа 1980 года на его второй сессии, и просить, чтобы резюме национальных документов были распространены на всех рабочих языках Конференции. Генеральный секретарь хотел бы обратить внимание на рекомендацию Комитета по конференциям о том, что эти резюме следует

издавать только на том языке, на котором они представлены 2/. Если Генеральная Ассамблея примет решение о том, что национальные документы следует распространять на всех рабочих языках Конференции, то понадобятся дополнительные средства в размере до 208 100 долл. США при том условии, что не все страны представляют национальные документы и что объем каждого резюме не превысит двух страниц, что в целом составит 200 страниц.

8. В пункте 18 проекта резолюции Генеральной Ассамблеи предлагается просить Генерального секретаря предложить, в частности, представителям организаций, которые получили постоянное приглашение от Ассамблеи принимать участие в сессиях и в работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, принять участие в качестве наблюдателей в работе Конференции в соответствии с резолюциями Ассамблеи 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и 31/152 от 20 декабря 1976 года и представителям национально-освободительных движений, признанных в своих регионах Организацией африканского единства, принять участие в работе Конференции в качестве наблюдателей в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Ассамблеи от 10 декабря 1974 года. В пункте 19 проекта резолюции Генеральной Ассамблеи предлагается просить Генерального секретаря обеспечить принятие необходимых мер для эффективного участия в работе Конференции представителей вышеупомянутых организаций, включая представление необходимых финансовых средств на оплату их путевых расходов и суточных. Для покрытия путевых расходов и суточных этих участников потребуется сумма в размере 16 300 долл. США.

9. В пункте 21 проекта резолюции Генеральная Ассамблея просит "Генерального секретаря обеспечить дальнейшую мобилизацию помощи Департамента общественной информации и других соответствующих служб системы Организации Объединенных Наций для выполнения программы информации для Конференции, с тем чтобы обеспечить гласность работы Конференции и ее целей, особенно в развивающихся странах". Кроме того, Подготовительный комитет в решении 6 (II), принятом на своей второй сессии, рекомендовал, в частности, представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии с учетом первоочередных задач, определенных Подготовительным комитетом, доклад о предлагаемом перераспределении средств по программе общественной информации. Пересмотренная программа общественной информации приводится в приложении ниже. Никаких дополнительных средств не требуется.

2/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 32 (A/35/32), пункт 70, рекомендация 3, руководящий принцип 11b. Однако Генеральная Ассамблея в пункте 5 части C резолюции 35/10 предложила Комитету по конференциям вновь рассмотреть в свете обсуждения, состоявшегося в ходе тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, вопрос о руководящих принципах в отношении контроля и сокращения объема документации для специальных конференций и представить доклад об этом Ассамблее на ее тридцать шестой сессии.

10. В целом, финансовые последствия проекта резолюции (A/C.2/35/L.112) сводятся к следующему:

Потребности по видам деятельности

В долл. США

Путевые расходы сотрудников региональных комиссий для участия в сессиях Подготовительного комитета (см. пункт 1ъ выше)	35 600
Расходы на продолжение региональных мероприятий по подготовке к Конференции (см. пункт 5 выше)	17 500
Помощь наименее развитым странам в подготовке к Конференции (см. пункт 6 выше)	260 000
Перевод национальных резюме (см. пункт 7 выше)	208 100
Расходы на участие в работе Конференции представителей организаций, которые получили постоянное приглашение от Генеральной Ассамблеи, и представителей национально-освободительных движений (см. пункт 9 выше)	16 300
Всего:	<u>537 500</u>

Полные расходы по обслуживанию конференции:

Заседание группы по подготовку сводного документа	437 200
Третья сессия Подготовительного комитета	740 800
Четвертая сессия Подготовительного комитета	723 300
Конференция	1 677 500
Межрегиональные консультации и консультации до начала работы Конференции	140 800
Всего:	<u>3 719 600</u>
Итого:	<u><u>4 257 100</u></u>

Приложение

Программа общественной информации для Конференции

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с решением 6 (II), которое было принято Подготовительным комитетом Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии и в котором рекомендуется, в частности, представить Генеральной Ассамблее доклад о перераспределении средств по программе общественной информации с учетом первоочередных задач, содержащихся в этом решении a/.
2. На своей тридцать четвертой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 34/190 просила Генерального секретаря ускорить подготовку Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии путем организации программы деятельности в области общественной информации, направленной на обеспечение осознания во всем мире важности Конференции и ее целей.
3. В ответ на эту просьбу Генеральный секретарь представил программу информации (A/C.5/34/74) и запросил дополнительные ассигнования в размере 369 000 долл. США в рамках бюджета по программам на двухгодовой период 1980-1981 годов.
4. Однако Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам постановила утвердить ассигнования в размере 700 000 долл. США в бюджете по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов, что на 169 000 долл. США меньше суммы, запрошенной Генеральным секретарем.
5. В свете сокращения средств на программу информации она была пересмотрена, с тем чтобы потребности в средствах на ее проведение не превышали утвержденных ассигнований в размере 700 000 долл. США, и в то же время были сохранены основные аспекты программы информации, представленной Генеральной Ассамблее (A/C.5/34/74).
6. Подробное содержание пересмотренной программы информации, расходы по которой составляют 700 000 долл. США, наряду с докладом о прогрессе, достигнутом в осуществлении этой программы, были представлены Генеральным секретарем Подготовительному комитету Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии на его второй сессии (A/35/32I, приложение II) в соответствии с просьбой этого Комитета, выраженной на его первой сессии b/.

a/ См. A/35/43 (Часть II) и Corr.1, пункт 7I, раздел A.

b/ A/35/43 (Часть I), пункт 26, решение 1 (I).

7. После обсуждения программы информации на своей второй сессии Подготовительный комитет принял решение 6 (II), в котором он рекомендовал, в частности, представить Ассамблее на ее тридцать пятой сессии дальнейший доклад о предлагаемом перераспределении средств по программе общественной информации, в котором учитывались бы следующие аспекты:

а) целью программы общественной информации является обеспечение информации для широкой общественности и для директивных органов относительно потенциальных возможностей новых и возобновляемых источников энергии и роли Организации Объединенных Наций, которую она может сыграть на Конференции;

б) в программе общественной информации самое первоочередное внимание следует уделять i деятельности в области общественной информации на национальном уровне; и ii деятельности в области общественной информации на региональном уровне; в рамках этой деятельности особое внимание следует уделять организации на национальном и региональном уровнях демонстрационных выставок до и в ходе Конференции;

в) соответствующие специализированные учреждения и другие органы системы Организации Объединенных Наций, а также другие заинтересованные организации как в государственном, так и в частном секторах должны быть вовлечены в полной мере;

г) запланированные мероприятия, которые обсуждаются в приложении II к докладу Генерального секретаря (A/35/32I), следует пересмотреть в свете обсуждения на второй сессии Подготовительного комитета с учетом того, что некоторые мероприятия, такие как ознакомительные поездки до проведения Конференции, могут оказаться ненужными.

8. Подготовительный комитет в своем решении 6 (II) поставил под сомнение полезность проведения ознакомительных поездок до Конференции. С учетом мнений, выраженных Подготовительным комитетом, было решено не проводить коллоквиума в Париже и не организовывать ознакомительных поездок до Конференции, на что первоначально было выделено в целом 175 000 долл. США.

9. В приводимой ниже таблице содержатся смета расходов на 1980-1981 год по каждому компоненту программы (см. A/35/32I, приложение II), объем средств, уже ассигнованных на каждый компонент программы, дополнительные суммы, выделенные на каждый компонент, и перераспределение остатка.

	<u>Смета на</u> <u>двухгодич-</u> <u>ный период</u> <u>1980-1981</u> <u>год</u>	<u>Объем</u> <u>ассигно-</u> <u>ванных</u> <u>средств</u>	<u>Объем</u> <u>выделен-</u> <u>ных</u> <u>средств</u>	<u>Остаток</u>	<u>Перевас-</u> <u>пределен-</u> <u>ный остаток</u>
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
A. Дополнительный персонал общественной информации	149 400	62 300	36 600	-	-
B. Путевые расходы сотрудников департамент общественной информации	10 000	5 000	5 000	-	-
C. Ознакомительные поездки и встречи	130 000	-	-	130 000	-
D. Радиопрограммы	45 100	21 900	23 200	-	-
E. Агентства печати и публикации стран третьего мира	39 900	-	39 900	-	-
F. "Форум развития"/"Бартскан"	55 000	55 000	-	-	-
G. Региональная деятельность	90 000	90 000	-	-	20 000
H. Деятельность по странам	50 000	50 000	-	-	15 000
I. Межучрежденческая деятельность	15 000	-	15 000	-	-
J. Неправительственные организации	16 000	-	16 000	-	-
K. Телевидение и фильмы	20 000	20 000	-	-	-
L. Фонд печати	10 000	5 000	5 000	-	-
M. Коллоквиум в Париже	45 000	-	-	45 000	-
N. Другие специальные проекты	24 600	7 400	2 200	15 000	-
O. Встреча с журналистами	-	-	-	-	20 000
P. Фотоыставка	-	-	-	-	75 000
	<u>700 000</u>	<u>317 100</u>	<u>192 900</u>	<u>190 000</u>	<u>190 000</u>

10. Ниже приводятся подробные данные об ассигнованных или выделенных средствах:

- a) Дополнительный персонал Департамента общественной информации..... 149 000 долл. США

Традиционно, численность штатного персонала Департамента общественной информации поддерживалась на минимально необходимом уровне, и, в случае проведения специальных мероприятий, годов и конференций Генеральный секретарь набирает требуемый дополнительный персонал для осуществления программы в области информации.

- b) Путевые расходы сотрудников..... 10 000 долл. США

Примерно 5 000 долл. США уже израсходовано для направления сотрудников в области информации для участия во второй сессии Подготовительного комитета в Женеве в 1980 году. 5 000 долл. США выделено для поездок сотрудников в области информации для участия в других совещаниях.

- c) Радиопрограммы..... 45 100 долл. США

В 1980 году было ассигновано 21 900 долл. США для подготовки шести получасовых радиопрограмм, а 23 200 долл. США - для подготовки еще шести радиопрограмм в 1981 году. Уже подготовлены три программы на английском, испанском и французском языках, причем остальные три программы будут подготовлены до конца 1980 года. Эти программы предназначены для конкретных регионов в соответствии с первоочередными задачами, рекомендованными Подготовительным комитетом в его решении 6 (II).

- d) Агентства печати и публикации стран третьего мира..... 39 900 долл. США

В целях содействия более широкому освещению работы и распространению основных материалов Конференции была выделена сумма в 39 900 долл. США, чтобы дать таким службам по распространению информации, как информационное агентство третьего мира "Интер-Пресс Сервис", которое охватывает многие развивающиеся страны, а также другим специализированным изданиям возможность обеспечить требуемое дополнительное освещение и распространение.

- e) "Форум развития"/"Еартскан"..... 55 000 долл. США

В 1980 году было выделено 55 000 долл. США, с тем чтобы издание "Форум развития" могло опубликовать в сотрудничестве с "Еартскан", начиная с декабря 1980 года, серию из трех выпусков, которые касаются новых и возобновляемых источников энергии. В каждом выпуске особое внимание будет уделяться конкретной группе новых и возобновляемых источников энергии.

г) Региональная деятельность 110 000 долл. США

С учетом рекомендации Подготовительного комитета уделить первоочередное внимание региональной деятельности (решение 6 (II) по обеспечению информации для общественности и директивных органов относительно возможностей и потенциала новых и возобновляемых источников энергии, 110 000 долл. США было выделено на осуществление различных проектов, таких как организация семинаров по этому вопросу. В этих семинарах примут участие представители национальных координирующих органов в этой области, технические эксперты и опытные представители средств массовой информации.

в) Деятельность по странам 65 000 долл. США

Для осуществления деятельности по странам было выделено 65 000 долл. США, с тем чтобы информационные центры Организации Объединенных Наций смогли организовать семинары, провести конкурсы статей, фотографий и других материалов, а также провести радио- и телеинтервью со специалистами в области энергетики и представителями национальных директивных органов, чтобы шире ознакомить общественность с целями Конференции. Кроме того, с учетом большого значения, которое придает этой деятельности Подготовительный комитет (решение 6 (II)), первоначально выделенный на деятельность по странам объем средств был увеличен, с тем чтобы содействовать другой деятельности на национальном уровне, такой как подготовка, публикация и распространение дополнительного информационного материала.

д) Межучрежденческая деятельность 15 000 долл. США

В рамках Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций была создана межучрежденческая информационная рабочая группа для разработки и координации деятельности в области информации в рамках всей системы в целях содействия Конференции. Ассигнованные на это 15 000 долл. США будут использованы для осуществления таких проектов, как проведение фотовыставки в рамках системы органов Организации Объединенных Наций, издание специализированных статей по тематике Конференции и т.д. В ответ на решение 6 (II), которое было принято Подготовительным комитетом, и с учетом необходимости уделения особого внимания сотрудничеству в рамках всей системы, запланировано проведение специального совещания этой рабочей группы Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций, и уже началось проведение консультаций с учреждениями с целью расширения и ускорения их информационной деятельности для этой конференции.

и) Неправительственные организации 16 000 долл. США

Предполагается предоставить неправительственным организациям специальные наборы и справочный материал и оказать поддержку их мероприятиям, организуемым в связи с Конференцией.

/...

ж) Телевидение и фильмы

Уже начато производство короткометражного мультипликационного фильма о проблемах энергии в сотрудничестве с киностудией "Кратки фильме" Чехословакии, которое будет завершено в 1981 году. Этот фильм будет распространен через информационные центры Организации Объединенных Наций и Программу развития Организации Объединенных Наций, а также через фильмотеки и коммерческие кинотеатры.

к) Фонд печати..... 10 000 долл. США

В целях удовлетворения особых потребностей в связи с печатанием и распространением дополнительного информационного материала было выделено 10 000 долл. США. Будут выпускаться такие материалы, как сводки, статьи и пресс-бюллетени.

л) Другие специальные проекты..... 8 000 долл. США

8 000 долл. США уже израсходовано на распространение специального печатного материала.

11. В ходе рассмотрения программы в области информации на своей второй сессии Подготовительный комитет выразил мнение о том, что некоторые мероприятия, такие как ознакомительные поездки до Конференции, могут оказаться ненужными. Предлагается перераспределить высвобождаемые за счет этих статей средства следующим образом:

а) в целях обеспечения достаточного глобального освещения работы этой Конференции предлагается провести за два дня до открытия Конференции "встречу" для журналистов в месте ее проведения, с тем чтобы интересующие их вопросы можно было обсудить с группой экспертов. Предлагается рассмотреть вопрос о приглашении для участия в "встрече" и для освещения работы Конференции примерно 20 журналистов из развивающихся стран за счет Организации Объединенных Наций. Связанные с этой встречей расходы составят по оценке 30 000 долл. США;

б) как указано в пунктах 10г и д выше, планируется проведение выставок как на национальном уровне, так и в рамках межучрежденческой деятельности. Предлагается рассмотреть вопрос об организации выставки в рамках системы органов Организации Объединенных Наций в месте проведения Конференции. Такая выставка может также включать аудиовизуальную программу с показом слайдов. Расходы, связанные с проведением такой выставки, составят по оценке около 75 000 долл. США.

с) оставшиеся 20 000 долл. США были переведены на цели деятельности на региональном уровне.

12. Кроме того, по мнению Секретариата, выражение "демонстрационная выставка" означает ярмарку, на которой можно экспонировать оборудование и технику, предназначенные для освоения новых и возобновляемых источников энергии, и можно будет демонстрировать и разъяснять принцип их работы. На данном этапе, т.е. пока не составлен проект размещения и не определены соответствующие компоненты, нельзя оценить общие расходы, которые могут быть связаны с проведением такой выставки. Секретариат проводит консультации с заинтересованными делегациями под эгидой бюро Подготовительного комитета и изучает возможности получения из внебюджетных источников средств, которые могут потребоваться для этой цели.
